

# Щедрик (Shchedryk)

Mykola Leontovych

Shche - dryk shche-dryk, shche - dri-voch-ka, pry - le - ti - la, la - sti-voch-ka, sta - la so-bi

sta -

shche-be-ta-ty, hos - po-dar-ya, vy - kly-ka-ty: "Vyy - dy, vyy-dy, hos - po-dar-yu, po - dy-vy-sya,

la so - bi shche - be - ba -  
shche - be - ba -

na ko-sha-ru, tam o-vech-ky po - ko-ty-lys' a yah-nyich-ky na - ro-dy-lys', V te - be to-var

ty tam o-vech-ky po - ko-ty-lys' a yah-nyich-ky na - ro dy-lys' V te - be to-var  
ty tam o-vech-ky po - ko-ty-lys' a yah-nyich-ky na - ro-dy-lys', V te - be to-var

tam o-vech-ky po - ko-ty-lys' a yah-nyich-ky na - ro-dy-lys, V te - be to-var

ves' ko - ro-shyy, bu - desh' ma - ty mir - ku hro-shey, V te - be to-var ves' kho-ro-shyy

ves' ko - ro-shyy, bu - desh' ma - ty mir - ku hro-shey, V te - be to-var ves' kho-ro-shyy  
ves' ko - ro-shyy, bu - desh' ma - ty mir - ku hro-shey, V te - be to-var ves' kho-ro-shyy

ves' ko - ro-shyy, bu - desh' ma - ty mir - ku hro-shey V te - be to-var ves' kho-ro-shyy

bu - desh' ma ty mir - ku hro-shey V te - be to - var ves' kho - ro - shyy,

bu - desh' ma - ty mir - ku hro-shey V te - be zhin - ka  
bu - desh' ma - ty mir - ku hro-shey khoch ne hro-shey to po - lo - va:

bu - desh' ma - ty mir - ku hro-shey V te - be -

bu - desh' ma - ty mir - ku hro - shey, khoch ne hro-shey, to po-lo-var, v te - be zhin-ka

chor - no - bro - va m

V te - be zhin-ka chor - no-bro-va m

chin - ka - m

chor - no - bro va 1. Shche - drik shche - drik,

m

m

m

2. m

34 Shche dryk shche - dryk shche - dri - voch - ka, pry - le - ti - la *ad lib.* la - sti - voch - ka.

m

m

Щедрик щедрик, щедрівочка,  
 прилетіла ластівочка,  
 стала собі щебетати,  
 господаря викликати:  
 "Вийди, вийди, господарю,  
 подивися на кошару,  
 там овечки покотились,  
 а ягнички народились.  
 В тебе товар весь хороший,  
 будеш мати мірку грошей,  
 В тебе товар весь хороший,  
 будеш мати мірку грошей,  
 хоч не грошей, то полова:  
 в тебе жінка чорноброва."  
 Щедрик щедрик, щедрівочка,  
 прилетіла ластівочка.

Shchedryk, shchedryk, a shchedrivka [New Year]  
 A little swallow flew  
 and started to twitter,  
 and started to twitter,  
 to summon the master:  
 "Come out, come out, O master,  
 look at the sheep pen,  
 there the ewes are nestling  
 and the lambkin have been born  
 Your goods are great,  
 you will have a lot of money,

if not money, then chaff:  
 you have a dark-eyebrowed [beautiful] wife."  
 Shchedryk, shchedryk, a shchedrivka,  
 A little swallow flew.